

七色阳光
童书馆

永恒不变的经典 影响深远的故事



儿童经典系列

Er Tong
JingDianXiLie



快乐王子

[英] 王尔德◎著

北方妇女儿童出版社



七色阳光童书馆

彩色注音版

快乐王子

KUAILE WANGZI

主编 / 冯慧娟

 北方妇女儿童出版社
长春

图书在版编目 (C I P) 数据

快乐王子 / (英) 王尔德著 ; 冯慧娟主编. -- 长春 :
北方妇女儿童出版社 , 2015.10

(七色阳光童书馆)

ISBN 978-7-5385-9542-0

I . ①快… II . ①王… ②冯… III . ①童话—作品集
—英国—近代 IV . ① I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 235355 号

快乐王子

出 版 人 刘 刚
策 划 师晓晖
责任编辑 张 力
封面设计 新华智品
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 5
字 数 57 千字
印 刷 三河市兴国印务有限公司
版 次 2016 年 1 月第 1 版
印 次 2016 年 1 月第 1 次印刷

出 版 北方妇女儿童出版社
发 行 北方妇女儿童出版社
地 址 长春市人民大街 4646 号
邮编: 130021
电 话 编辑部: 0431-85644803
发行科: 0431-85640624

定 价 15.00 元

前言

QIAN
YAN

《快乐王子》是英国作家奥斯卡·王尔德创作的一部童话作品集。奥斯卡·王尔德是19世纪英国最伟大的文学家之一，他以剧作、诗歌、童话和小说闻名于世。

奥斯卡·王尔德作为世界一流的童话作家，深谙童话奥妙。他创作的《快乐王子》举世闻名，脍炙人口，被人们推崇为童话经典。他的作品主人公有人类，也有动物，他们都具有极其强烈而悲壮的牺牲精神，即便于事无补，也在所不惜，让人读来十分感动。这本童话集的语言准确、机智而不失趣味，尤其是人物谈吐机锋密布、冷隽幽默。此外，这些美妙的童话不但美到极致，让人沉醉，而且寓意深刻感人。奥斯卡·王尔德的每一篇童话都营造了一个唯美而又忧伤的氛围，让读者能够切实地感受到人物身上强大的道德力量。

本书是为小学生特别设计的缩写本，为了让小学生能够更好地阅读这部经典童话作品集，特别设计了新颖的版式，并在文中加注拼音，还用特殊彩色字体突显好词，帮助小学生提高写作能力。此外，书中还配了数十幅精美插图，可以有效提高小学生阅读的积极性，为其展现一个逼真精彩的童话世界。

目录

快乐王子

一 / 1

二 / 4

三 / 8

四 / 12

五 / 15

六 / 17

七 / 19

自私的巨人

一 / 22

二 / 25

三 / 29

四 / 36



忠诚的朋友

一 / 39

二 / 50

三 / 59

四 / 67

五 / 74



kuài lè wáng zǐ 快乐王子



yī

—

zài gǔ lǎo de běi ōu yǒu yí gè měi lì de guó dù chū dōng shí jié zài dū
在古老的北欧，有一个美丽的国度。初冬时节，在都
chéng nà zhàn lán zhàn lán de tiān kōng shàng piāo zhe chéng sè de yún duǒ yáng guāng yě shì chéng
城那湛蓝湛蓝的天空上，飘着橙色的云朵，阳光也是橙
sè de
色的。

kuài lè wáng zǐ de diāo xiàng jiù chù lì zài yí gēn gāo dà de yuán zhù shàng sǒng lì zài
快乐王子的雕像就矗立在一根高大的圆柱上，耸立在
dū chéng de shàng kōng chún jīn de jīn bó bāo guǒ zhe tā de quán shēn liǎng kē míng liàng de
都城的上空。纯金的金箔包裹着他的全身，两颗明亮的
lán bǎo shí zuò le tā de yǎn jīng yí kē shǎn shǎn fā guāng de jù dà hóng bǎo shí xiāng qiàn zài
蓝宝石做了他的眼睛，一颗闪闪发光的巨大红宝石镶嵌在
tā de jiàn bǐng shàng zuì yǐn rén zhù mù de jiù shì tā nà huān lè wú yōu de miàn róng xiàng
他的剑柄上。最引人注目的就是他那欢乐无忧的面容，向
zhè zuò chéng shì de rén men chuán dì zhe chún zhēn tián mì hé měi hǎo chuán shuō zhè zuò chéng
这座城市的人们传递着纯真、甜蜜和美好。传说这座城
shì de rén men zhǐ yào měi tiān kàn yí yǎn kuài lè wáng zǐ de diāo xiàng jiù néng huò dé xiāng yīng
市的人们只要每天看一眼快乐王子的雕像，就能获得相应
de néng liàng
的能量。



zhèng yīn rú cǐ kuài lè wáng zǐ jī hū měi tiān dōu néng tīng dào yì lùn tā de
正因如此，快乐王子几乎每天都能听到议论他的

shēng yīn
声音。

nǐ yì tiān dào wǎn jiù zhī dào kū kū tí tí nǐ wèi shén me bù néng xiàng kuài lè
“你一天到晚就知道哭哭啼啼！你为什么不能像快乐

wáng zǐ nà yàng yí wèi zì yǐ wéi hěn cōng míng de mǔ qīn duì nà kū zhe xiǎng yào yuè liang
王子那样？”一位自以为很聪明的母亲对那哭着想要月亮

de xiǎo nán hái jiān shēng shuō nǐ kàn kan kuài lè wáng zǐ tā kěn dìng lián zuò mèng yě méi
的小男孩尖声说，“你看看快乐王子，他肯定连做梦也没

xiǎng dào zì jǐ huì kū zhe yào dōng xī xiǎo nán hái yì shí dào zì jǐ de yuàn wǎng bèi mǔ
想到自己会哭着要东西。”小男孩意识到自己的愿望被母

qīn mǔ shā le kū de gèng xiōng le gān cuì zài dì shàng dǎ qǐ gǔn lái le
亲抹杀了，哭得更凶了，干脆在地上打起滚儿来了！

kuài lè wáng zǐ nǐ shì kuài lè de ya wǒ zhēn gāo xìng zhè ge shì
“快乐王子，你是快乐的呀！我真高兴，这个世

jiè shàng bì jìng hái yǒu nǐ shì hěn kuài lè de yí gè zuò shēng yì péi le běn
界上毕竟还有你是很快乐的……”一个做生意赔了本

de rén níng wàng zhe kuài lè wáng zǐ de diāo xiàng nán nán de shuō
的人凝望着快乐王子的雕像喃喃地说。

ā kuài lè wáng zǐ kàn shàng qu zhēn xiàng yí
“啊！快乐王子看上去真像一

wèi tiān shǐ nà xiē gū ér yuàn de jì zhe jié bái de
位天使！”那些孤儿院的系着洁白的

wéi dōu pī zhe xīng hóng sè dòu peng de hái zǐ cóng dà
围兜，披着猩红色斗篷的孩子从大

jiào táng lǐ zǒu chū lái shí qí zhōng yí gè zhè me shuō
教堂里走出来时，其中一个儿这么说

dào qí tā rén suí shēng fù hè de shuō
道。其他人随声附和地说：





“就是呀！”“你们是怎么知道天使的模样的？”数学老师吃惊地问，“你们从来没有看见过天使呀！”“啊哈，这个呀，这个嘛，我们在梦里见过。”孩子们连说了两个语气词，企图掩盖正确答案。数学老师皱了皱眉头，神情变得严肃、可怕，这是他一天中遇见的最可怕的事情，因为他崇尚逻辑学，不赞成孩子们做梦。

快乐王子听着这些议论，笑容更甜美了，可是他的内心却更加寂寞了。他觉得满城没有一个人能懂得他的内心到底是怎样想的。



阅读收获

快乐王子外表华丽，内心却有不为人知的孤独感，由此可见看人不能完全看外表，更要关注他的内心。



二

zài yí gè yuè lǎng xīng xī de yè wǎn , yì zhī piào liang de xiǎo yàn zi fēi zhì
在一个月朗星稀的夜晚，一只漂亮的小燕子飞至
zhè zuò měi lì de dū shì tā de nèi xīn hé kuài lè wáng zǐ de nèi xīn yí yàng
这座美丽的都市。他的内心和快乐王子的内心一样，
hǎo xiàng yí piàn fān gǔn zhe fèn nù hé yōu shāng de làng huā de jì mò hǎi yáng
好像一片翻滚着愤怒和忧伤的浪花的寂寞海洋。

zhè shì wèi shén me ne zhè déi cóng tóu shuō qǐ le tā de huǒ bàn men yí gè yuè
这是为什么呢？这得从头说起了！他的伙伴们一个月
qián jiù fēi wǎng āi jí qù le dàn shì tā liú le xià lái yīn wèi tā juàn liàn zhe nà gēn
前就飞往埃及去了，但是他留了下来，因为他眷恋着那根
zuì měi lì de lú wěi dàn zhè cì liàn ài què yǐ lú wěi bù kěn yě wú fǎ hé tā yì qǐ
最美丽的芦苇。但这次恋爱却以芦苇不肯也无法和他一起
fēi wǎng āi jí ér gào zhōng le tā mǎn huái zhe shī liàn de tòng chǔ zhèn zuò jīng shen fēi
飞往埃及而告终了，他满怀着失恋的痛楚，振作精神，飞
le yì zhèng tiān shì tú zhuī gǎn shàng tā de huǒ bàn men
了一整天，试图追赶上他的伙伴们。

wǎn shàng tā lái dào le kuài lè wáng zǐ suǒ zài de dū shì wǒ yào zài shén me
晚上他来到了快乐王子所在的都市。“我要在什么
dì fang guò yè ne tā shuō wǒ xī wàng chéng lǐ yǐ jīng yǒu hǎo xīn de rén gěi wǒ
地方过夜呢？”他说，“我希望城里已经有好心的人给我
yù bèi le luò jiǎo de dì fang zuì hǎo shì yí gè wēn nuǎn de dì fang
预备了落脚的地方，最好是一个温暖的地方。”

kě shì zhè ge chéng shì de rén sì hū duì tā de dào lái bìng bù jīng qí shèn
可是，这个城市的人似乎对他的到来并不惊奇，甚
zhì bù yǐ wéi yì kàn jiàn xiǎo yàn zi de rén yī rán gè máng gè de yǒu de rén máng
至不以为意，看见小燕子的人依然各忙各的：有的人忙
zhe gǎn lù yǒu de rén gāo shēng zhāo lǎn shēng yì dà rén máng zhe xùn chì hái zǐ xiǎo
着赶路，有的人高声招揽生意；大人忙着训斥孩子，小



hái zǐ jiē zhe sù shuō bù kě néng shí xiàn de yuàn wàng jiù zài zhè shí yòu jǔ sàng yòu

孩子接着诉说不可能实现的愿望。就在这时，又沮丧又

wú zhù de xiǎo yàn zǐ kàn jiàn le sǒng lì zài gāo gāo de yuán zhù shàng de kuài lè wáng zǐ

无助的小燕子看见了耸立在高高的圆柱上的快乐王子。

kuài lè wáng zǐ mǎn huái shēn qíng de dǎ liang zhe zhè ge yuǎn dào ér lái de kè rén wǒ jiù

快乐王子满怀深情地打量着这个远道而来的客人。“我就

zài zhèr guò yè ba xiǎo yàn zǐ tí gāo sǎng mén dà shēng shuō qí shí tā de shēng yīn

在这儿过夜吧！”小燕子提高嗓门大声说。其实他的声音

hěn xiǎo kuài lè wáng zǐ miǎn qiǎng néng tīng de jiàn dàn shì yīn wèi tài jiǔ méi shuō huà

很小，快乐王子勉强能听得见，但是因为太久没说话，

kuài lè wáng zǐ gēn běn fā bu chū shēng yīn lái kōng qì hěn xīn xiān shì gè hǎo dì

快乐王子根本发不出声音来。“空气很新鲜！是个好地

fāng yú shì xiǎo yàn zǐ xiàng zhe dī kōng fēi xiáng tā xiǎo xīn yì yì de luò zài kuài

方！”于是，小燕子向着低空飞翔，他小心翼翼地落在快

lè wáng zǐ de liǎng zhī jiǎo zhōng jiān jīn zǐ zuò de wò shì wǒ zhè

乐王子的两只脚中间。“金子做的卧室！我这

měi hǎo de shēng huó a xiǎo yàn zǐ xiàng sì zhōu wàng le yí xià

美好的生活啊！”小燕子向四周望了一下，

qīng qīng de zì yán zì yǔ

轻轻地自言自语。

hǎo lèi a měi měi de shuì shàng yí jiào míng tiān huò

“好累啊！美美地睡上一觉，明天，或

xǔ wǒ jiù huì yù jiàn wǒ de mèng zhōng qín rén ne

许我就会遇见我的梦中情人呢！”

xiǎo yàn zǐ liú làng duō nián zǎo jiù xué huì

小燕子流浪多年，早就学会

le zì wǒ ān wèi kě shì dāng xiǎo yàn

了自我安慰。可是，当小燕

zǐ gāng gāng bǎ tóu shēn xiàng zì jǐ de chì bǎng

子刚刚把头伸向自己的翅膀





xià miàn yí dà dī shuǐ jiù luò zài le tā de shēnshang zhēn shì guài shì tā jiào qi
下面，一大滴水就落在了他的身上。“真是怪事！”他叫起
lai tiān kōngzhōngmíngmíng méi yǒu yí piàn yún duǒ xīng xīng men yě shì nà me míngliàng qīng
来，“天空中明明没有一片云朵，星星们也是那么明亮清
xī kě tiān kōng què xià qǐ yǔ lai le shì wǒ de cuò jué hái shì běi ōu de tiān qì
晰，可天空却下起雨来了！是我的错觉，还是北欧的天气
jiù shì zhè yàng zāo gāo tòu dǐng ài wǒ xǐ huan de lú wěi gū niang xǐ huan xià yǔ
就是这样糟糕透顶？唉！我喜欢的芦苇姑娘喜欢下雨，
jīn yè tā huì hé shuí liáo tiān ne tā huì xiǎng niàn wǒ ma
今夜，她会和谁聊天呢？她会想念我吗？”

jiē zhe yòu yǒu yì dī shuǐ luò le xià lái děng deng nán dào diāo xiàng sā niào
接着又有一滴水落了下来。“等等，难道雕像撒尿
la tā shuō zhe bǎ zuǐ ba còu jìn shuǐ zhū dī luò de dì fang zuì zhōng tā què
啦？”他说着，把嘴巴凑近水珠滴落的地方，最终，他确
dìng zhè shì yì dī bù zhī lái zì hé fāng de shuǐ hòu jiù lǎn de zhuī jiū tā de lái chù le
定这是一滴不知来自何方的水后，就懒得追究它的来处了。

rú guǒ yí zuò diāo xiàng bù néng gòu zhē yǔ nà tā yòu yǒu shén me yòng ne suàn le
“如果一座雕像不能够遮雨，那他又有有什么用呢？算了，
bù guǎn tā le yào shì wǒ sī lù hái hěn qīng xī de huà wǒ déi qù zhǎo yí gè wēn nuǎn
不管他了！要是我思路还很清晰的话，我得去找一个温暖
de yān cōng lái xiē xiē jiǎo xiǎo yàn zǐ jué xīn lí kāi
的烟囱来歇歇脚。”小燕子决心离开。

dì sān dī shuǐ yòu luò le xià lái zài tā hái méi lái de jí zhāng kāi chì bǎng de shí
第三滴水又落了下来，在他还没来得及张开翅膀的时
hou xiǎo yàn zǐ chà diǎn kū le tā shuō shì shuí zěn me zǒng shì bù fàng guo wǒ
候。小燕子差点哭了，他说：“是谁？怎么总是不放过我？
wǒ lián zhe shī liàn liǎng cì yǐ jīng gòu dǎo méi de le tā yáng qǐ tóu yí kàn tā
我连着失恋两次，已经够倒霉的了！”他扬起头一看，他
kàn jiàn à tā kàn jiàn le shén me ne tā kàn jiàn kuài lè wáng zǐ de shuāng yǎn
看见——啊！他看见了什么呢？他看见快乐王子的双眼



chōng mǎn le yín guāng shǎn shǎn de lèi shuǐ lèi zhū shùn zhe kuài lè wáng zǐ jīn càn càn de
充满了银光闪闪的泪水，泪珠儿顺着快乐王子金灿灿的
liǎn jiǎ huǎn màn de liú le xià lái kuài lè wáng zǐ de liǎn zài yuè guāng xià xiǎn de nà me
脸颊缓慢地流了下来。快乐王子的脸在月光下显得那么
měi xiǎo yàn zǐ duì tā dòng le lián mǐn zhī xīn
美，小燕子对他动了怜悯之心。

nǐ shì shuí xiǎo yàn zǐ dī shēng wèn dào fǎng fú shēng pà chǎo xǐng le zhè zuò
“你是谁？”小燕子低声问道，仿佛生怕吵醒了这座
chén shuì zhōng de dū shì
沉睡中的都市。

wǒ shì kuài lè wáng zǐ kuài lè wáng zǐ zì cóng biàn wéi diāo xiàng hòu dì yī
“我是快乐王子。”快乐王子自从变为雕像后第一
cì fā chū le shēng yīn
次发出了声音。

nà nǐ wèi shén me shāng xīn luò lèi a yàn zǐ yòu wèn dào nǐ kàn nǐ
“那你为什么伤心落泪啊？”燕子又问道，“你看，你
bǎ wǒ shēn shàng dōu lín shī le
把我身上都淋湿了！”

kuài lè wáng zǐ gěi xiǎo yàn zǐ jiǎng shù le zì jǐ de gù shì
快乐王子给小燕子讲述了自己的故事……



阅读收获

小燕子被伙伴们落在了后面，但他却不放弃，试图追上朋友们，这份勇敢执着的精神值得赞赏。



kuài lè wáng zǐ dá dào: yǎn lèi céng jīng shì wǒ wú fǎ lǐ jiě de cí r
快乐王子答道：“眼泪……曾经是我无法理解的词儿！”

yīn wèi wǒ huó zhe shí zhù zài wú yōu gōng lǐ kàn shén me dōu shì měi de suǒ yǐ shàng tiān
因为我活着时住在无忧宫里，看什么都是美的。所以上天

ràng wǒ zài jí jiāng kàn jiàn rén shì jiān chǒu è de nà yí shùn jiān wú jí ér zhōng rú jīn
让我在即将看见人世间丑恶的那一瞬间无疾而终。如今，

wǒ zuò wéi kuài lè de dài biǎo chéng wéi diāo xiàng sǒng lì zài dū chéng de shàng kōng yīn wèi
我作为快乐的代表，成为雕像，耸立在都城的上空，因为

yǎn shén r tè bié hǎo suǒ yǐ wǒ kàn jiàn le tài duō de rén jiān jí kǔ suī rán wǒ
眼神儿特别好，所以我看见了太多的人间疾苦……虽然我

de xīn shì yóu qiān kuài zhù jiù de dàn shì wǒ yě rěn bu zhù liú lèi le……”
的心是由铅块铸就的，但是我也忍不住流泪了……”

“ó nán dào tā bú shì chún jīn de yàn zǐ xiǎo shēng de dī gu zhe tā
“哦，难道他不是纯金的？”燕子小声地嘀咕着。他

cóng bú yuàn yì gāo shēng tán lùn tā rén de shì
从不愿意高声谈论他人的事。

kuài lè wáng zǐ què hún rán wèi jué yī rán chén jìn zài zì jǐ de yōu shāng lǐ tā
快乐王子却浑然未觉，依然沉浸在自己的忧伤里。他

yòng hěn dòng tīng de shēng yīn qīng qīng de jì xù shuō wǒ kàn jiàn yí gè fù rén zuò zài zhuō
用很动听的聲音轻轻地继续说：“我看见一个妇人坐在桌

zi páng biān tā zhèng zài wèi nǚ wáng zuì chǒng ài de gōng nǚ de ruǎn duàn cháng páo shàng gǎn xiù
子旁边，她正在为女王最宠爱的宫女的软缎长袍上赶绣

xī fān lián duì la tā shì yí gè nǚ cái fēng suǒ yǐ tā de shuāng shǒu bèi zhēn zhā de
西番莲。对啦，她是一个女裁缝，所以她的双手被针扎得

hóng zhǒng ér cū cǎo tā nà shēng bìng de ér zǐ kū nào zhe yào chī jú zi kě shì
红肿而粗糙。她那生病的儿子，哭闹着要吃橘子，可是



chú le hé shuǐ wài tā zài méi yǒu bié de dōng xī kě yǐ gěi tā chī xiǎo yàn zi qǐng
除了河水外，她再没有别的东西可以给他吃。小燕子，请
nǐ bǎ wǒ jiàn bǐng shàng de hóng bǎo shí zhāi xià lái gěi tā sòng qu ba
你把我剑柄上的红宝石摘下来给她送去吧！”

bù xíng wǒ de huǒ bàn zài āi jí děng zhe wǒ ne yàn zi shuō wǒ de
“不行！我的伙伴在埃及等着我呢！”燕子说，“我的
huǒ bàn men zhèng zài ní luó hé shàng kōng dòu liú yǔ dà duǒ de lián huā tán lùn zhe lǚ tú
伙伴们正在尼罗河上空逗留，与大朵的莲花谈论着旅途
jiàn wén hěn kuài tā men jiù yào dào āi jí guó wáng de fén mù qù dù guò zhè gè dōng tiān
见闻。很快，他们就要到埃及国王的坟墓去度过这个冬天
la nà ge guó wáng yě shuì zài tā nà ge qī cǎi de guān cai li tā de shēn zi bù jǐn
啦！那个国王也睡在他那个七彩的棺材里。他的身子不仅
yòng huáng bù jǐn jǐn guǒ zhe ér qiě hái yòng le xiāng liào lái bǎo cún rú guǒ wǒ méi jì cuò
用黄布紧紧裹着，而且还用了香料来保存。如果我没记错
de huà nà wèi guó wáng de bó zi shàng dài zhe yí chuàn lǜ sè fěi cuì xiàng liàn
的话，那位国王的脖子上戴着一串绿色翡翠项链……”

yàn zi yàn zi xiǎo yàn zi wáng zǐ shuō nǐ shì fǒu yuàn yì zài wǒ
“燕子，燕子，小燕子，”王子说，“你是否愿意在我
shēn biān dāi yí yè zuò yí huí wǒ de xìn chāi ne nà ge hái zǐ shì nà yàng kǒu kě
身边待一夜，做一回我的信差呢？那个孩子是那样口渴，
tā de mǔ qīn yě shì nà yàng kǔ nǎo wǒ bìng bù xǐ huān xiǎo hái zǐ yàn zi huí
他的母亲也是那样苦恼。”“我并不喜欢小孩子。”燕子回
dá shuō wǒ hái jì de yǒu yí gè xià tiān mò fāng zhǔ de ér zǐ jīng cháng yòng shí tóu
答说，“我还记得有一个夏天，磨坊主的儿子经常用石头
dǎ wǒ dāng rán wǒ chū shēn yú yí gè yǐ mǐn jié ér chū míng de jiā tíng yòng bu zhāo
打我。当然，我出身于一个以敏捷而出名的家庭，用不着
hài pà bú guò zhè cū yě de jǔ dòng bì jīng shì yí zhǒng duì wǒ bù zūn jìng de
害怕。不过，这粗野的举动，毕竟是一种对我不尊敬的
biǎo xiàn rán ér kuài lè wáng zǐ de shén sè shì nà yàng bēi āi lìng xiǎo yàn zi de
表现。”然而，快乐王子的神色是那样悲哀，令小燕子的



xīn biàn de wú bǐ róu ruǎn tā jiē jiē bā bā de shuō zhè lǐ lěng de hěn bú
心变得无比柔软。他结结巴巴地说：“这里冷得很……不
guò bú guò wǒ wǒ yuàn yì péi nǐ guò yí yè wǒ yě hěn yuàn yì zuò nǐ de
过，不过，我……我愿意陪你过一夜，我也很愿意做你的
xìn chāi
信差。”

xiǎo yàn zǐ xiè xiè nǐ wáng zǐ shuō yú shì yàn zǐ cóng kuài lè wáng zǐ
“小燕子，谢谢你！”王子说。于是燕子从快乐王子
de jiàn bǐng shàng zuó xià le nà kuài dà hóng bǎo shí xián zhe tā fēi guo wáng gōng tā tīng jiàn
的剑柄上啄下了那块大红宝石，衔着它飞过王宫。他听见
le tiào wǔ de yuè qǔ yí gè měi mào de shào nǚ yǔ tā de liàn rén zhèng hǎo zǒu dào yáng tái
了跳舞的乐曲，一个美貌的少女与她的恋人正好走到阳台
shàng lái nà xiē xīng xing shì duō me kě ài liàn rén duì shào nǚ shuō ài de lì liang
上来。“那些星星是多么可爱，”恋人对少女说，“爱的力量
yòu shì duō me shén qí ya wǒ xī wàng wǒ de yī fu néng zǎo diǎn sòng lái néng gǎn de shàng
又是多么神奇呀！”“我希望我的衣服能早点送来，能赶得上
tiào wǔ dà huì shào nǚ shuō wǒ jiào rén zài shàng miàn xiù le xī fān lián kě shì nà ge
跳舞大会。”少女说，“我叫人在上面绣了西番莲，可是那个





nǚ cái fēng lǎn de hěn tā zǒng shì zhǎo jiè kǒu tuō yán shí jiān
女裁缝懒得很！她总是找借口拖延时间！”

xiǎo yàn zi fēi dào le nǚ cái fēng jiā tā kàn jiàn nà ge xiǎo nán hái zhèng fā zhe
小燕子飞到了女裁缝家，他看见那个小男孩正发着
shāo xiàng lào bǐng yí yàng zài chuáng shàng fān lái fù qù tā de mǔ qīn què shuì zháo le
烧，像烙饼一样在床上翻来覆去，他的母亲却睡着了，
shǒu lǐ hái wò zhe xiù huā zhēn xiǎo yàn zi bǎ hóng bǎo shí fàng zài fù rén de dǐng zhēn páng
手里还握着绣花针。小燕子把红宝石放在妇人的顶针旁
biān kàn zhe nà fā shāo de xiǎo nán hái bù rěn xīn lí qù tā rào zhe chuáng fēi le
边，看着那发烧的小男孩，不忍心离去，他绕着床飞了
yí zhèn yòng chì bǎng shān zhe xiǎo nán hái de qián é wǒ zěn me hū rán zhè me liáng kuài
一阵，用翅膀扇着小男孩的前额。“我怎么忽然这么凉快
la xiǎo nán hái shuō wǒ míng tiān jiù kě yǐ qù huá bīng chē la xiǎo nán hái jìn
啦？”小男孩说，“我明天就可以去滑冰车啦！”小男孩进
rù le tián mì de mèng xiāng
入了甜蜜的梦乡。



阅读收获

燕子虽然很想去追上伙伴，但还是为了满足快乐王子的请求而留了下来，从中
我们可以看出燕子的善良。



四

xiǎo yàn zǐ kāi xīn de hēng zhe xiǎo qǔr huí dào kuài lè wáng zǐ nà lǐ tā jiǎng wán
小燕子开心地哼着小曲儿回到快乐王子那里。他讲完

zì jǐ de jiàn wén hé jīng lì hòu yòu shuō hǎo guài a jīn guǎn tiān qì yuè lái yuè lěng
自己的见闻和经历后，又说：“好怪啊！尽管天气越来越冷

le wǒ què jué de hěn nuǎn huo zhè shì zěn me huí shì ne yīn wèi nǐ gāng gāng zuò
了，我却觉得很暖和。这是怎么回事呢？”“因为你刚刚做

le yí jiàn hǎo shì kuài lè wáng zǐ xiào mī mī de shuō tóng shí tā yě gǎn dào yì
了一件好事。”快乐王子笑咪咪地说。同时，他也感到一

zhǒng cóng wèi yǒu guo de kuài lè chōng mǎn le xiōng táng
种从未有过的快乐充满了胸膛。

tā men yì qǐ dù guo le hán lěng ér kuài lè de yè wǎn xiǎo yàn zǐ jīn jīn yǒu
他们一起度过了寒冷而快乐的夜晚。小燕子津津有味地讲述着自己的故事：

wèi de jiǎng shù zhe zì jǐ de gù shi huǒ bàn men zài āi jí děng zhe wǒ ne míng tiān
“伙伴们在埃及等着我呢！明天

tā men jiù yào fēi wǎng dà pù bù le zài nà lǐ hé mǎ shuì zài xiāng pú cóng zhōng
他们就要飞往大瀑布了。在那里，河马睡在香蒲丛中；

tiān shén màn nóng zuò zài jù dà de huā gāng shí bǎo zuò shàng tā zhěng yè zhù shì zhe xīng
天神曼侬坐在巨大的花岗石宝座上，他整夜注视着星

xīng zhǐ yǒu dāng xīng xīng fàng chū guāng máng shí tā cái huì fā chū yì shēng huān lè de
星，只有当星星放出光芒时，他才会发出一声欢乐的

jiào shēng zhī hòu biàn chén chén mò mò yǔ le zhèng wǔ shí kè chéng qún de huáng shī zǒu dào
叫声，之后便沉默不语了。正午时刻，成群的黄狮走到

pù bù biān hē shuǐ huáng shī de yǎn jīng xiàng bì lǜ de fēi cuì tā men de hǒu shēng bǐ
瀑布边喝水。黄狮的眼睛像碧绿的翡翠，他们的吼声比

pù bù de hǒu shēng hái yào xiǎng liàng
瀑布的吼声还要响亮……”